PULCINELLA
VENDICATO

FARSA RIDICOLA

DI UN ATTO

DI

FRANCESCO CERLONE.







NAPOLI 1802.

Presso DOMENICO SANGIACOMO.

Dal medesimo si vendono nella sua Stamperia
a S. Giuseppe de' Ruffi *num.* 15.

Con licenza de' Superiori.

PERSONAGGI.



FLORINDO *amante di Sabatella, e promesso sposo di*

ROSALBA.

SABATELLA.

D. CECCILLO *amante di Rosalba.*

D. PROSPERO MANGIONI *fratello di Rosalba.*

PULCINELLA *amante di*

COLOMBINA *amante di Pulcinella.*

PERENIELLO *destinato sposo di Sabatella.*

COVIELLO *servo di Florindo.*

Spirito.

La scena si passa in una campagna vicino Napoli, con casetta rustica da un lato.

ATTO UNICO.

SCENA I.

Campagna con casetta rustica da un lato. Notte.

Colombina in finestra, indi Pulcinella che arriva.

Col. Aspettare e non benire, ben servire, e mal gradire, star'a lietto e non dormire, sò tre cose da morire; Ah! e quanno sponta chillo mascolo mio! chillo bello Polecenelluzzelo de sto core! E chi po arreposà; mme sò sosuta tre ora n'ante juorno pe l'aspettà comme m'ha prommiso.... E si non faccio arrore, eccolo ccà.

Pul. Colombì? *Col.* Polecenè?

Pul. Aiuteme bene mio! *Col.* E ch'è stato?

Pul. Aggio acciso a uno.

Col. Mara me poverella! è muorto?

Pul. E muorto. *Col.* Quann'è stato?

Pul. Mo nnante. *Col.* E' stata rissa?

Pul. E stata arriffa gnorsì.

Col. Vi che notizia nera! E comm'è stato?

Pul. Mo te conto: Io veneva comm'a lo soleto a sfistoleggià co tico, aggio trovato uno apportunato, e m'ha ditto: Chi va llà? Io aggio respuosto: songh'io. E isso ha repigliato: e passa o te coso de stoccate; mme so calato nterra pe piglià na vreccia, l'amico m'è stato ncuollo, nce simmo afferrate e sò ghiuto io sotta. *Col.* Poveriello! e isso?

Pul. E isso ha accommenzato terituffe tiritaffe, paccare e schiaffune. *Col.* A te?

Pul. A me; io da sotta aveva ntenzione de lo paccarià, e isso s'è accravaccato ncuoll'a me, e tanta mazze m'ha dato, e tanta punia, e tanta scoppole, e paccare m'ha dato, sia ditto a grolia mia, ch'è stracqua-

to e non poteva chiù, e ha ditto: so muorto bene mio! io ch' aggio ntiso ch' era muorto, mo mmecidie non se n' agghiusteno, mme sò puosto a ful. *Col.* E chisso è l' omecidio?

Pul. Chisto; è muorto; l' ha ditto co la vocca soja.

Col. Vattenne pazziariello mio! m' aje avuto a fa sorreiere! Comme staie?

Pul. E comme voglio stà? senz' appetito; da che sò nnammorato de te aggio perzo l' appetito; jersera annevina che mme mangiaje pe mme soppontà lo stommaco?

Col. Che te mangiaste?

Pul. Dicennove piatte de maccarune, de no rano l' uno, dudece pizze de no tornese l' una, vintiseie piezze de baccalà, e quattuordece cape de sauciccie.

Col. E niente chiù?

Pul. Ventitre scagliuozzole, e otto rapeste.

Col. E pane?

Pul. Poco; io non nce vatto co lo pane, e perche non aveva appetito mme mangiaie quatto palate de pane a panelle frisco, e pure nne lassaie na meza panella, che mme la mmoccaie a forza co quatto grana de recotta salata; e perche me ne restaie no poco. *Col.* De recotta salata?

Pul. Gnorsì, pe no la iettà mme nc' accattaie no panesiglio de monezione nove tornise; chi ama da vero comm' a me, non penza a mangià.

Col. Core mio sacce ca sò guaie.

Pul. Guaie! e comme?

Col. So guaie co la pala! lo patrone mio vo che sposo Coviello.

Pul. A Coviello! uh marisso! l' accido! le faccio peo che n' aggio fatto a chillo appontunato mo nnante. *Col.* Vattenne!

Pul. E mme trovo mò, tant' è uno omecidio, tanto so duje, e tre.

Col. Lo patrone vo dà la figlia Rosaura a lo si Frorindo, e bo dare a me pe mogliera a Coviello criato suio.

Pul. E tu capezzale mio, fecato fritto mio, casatiello fatt'a pane mio! che ne dice?

Col. Che nne dico? *Pul.* Si, che nne dice?

Col. Aggio pensato... pe la stimazione sà, ca và chiù l'annore ca la vita.

Pul. Va dicenno.

Col. Aggio penzato de mme ne fuire co tico onestamente e sposare nziemme.

Pul. Siè benedetta, accossì fece mammeta, soreta, vaveta, zieta, e tutta la schiatta toia onorata.

Col. Non boglio fa tuorto a loro.

Pul. Chisti so sentemiente; nce ne foimmo a la Cerra, ca llà tengo mobele e stabbele.

Col. Ne?

Pul. Certo, tengo na massaria d'otto moja, e co la nnustria mia la fece de trent'otto moja. *Col.* E comme?

Pul. Pe no mese ogne matina nce fece no muzio; tengo quatto bauglie chine zippe de robbe; nce mancano mperrò li funne, li copierchie, e chell'attuorno; tengo no lietto a la riale comprito, quanto te spuoglie, e curche. *Col.* E comm'è?

Pul. E' na bellezza, matarazze non nce ne stanno. *Col.* Nce starranno le coperte?

Pul. Manco. *Col.* Lenzola?

Pul. Oiebò. *Col.* Letttèra?

Pul. Affatto. *Col.* Scanne? *Pul.* Nibert.

Col. E che nce stà?

Pul. Na stora morbida ch'è cosa perlibbata.

Col. Ora si non aje tu, tengo io oro e denare; mo scengo.

Pul. Scinne franfellicco mio; core mio ca mme vò bene; chesta mme fà morì! è na Dea Vernia! io mò n'aggio avute mmestute...

ma chesta me fa sosperà de manera la notte, che si non apro le feneste moro mpestato. *Col.* Pulecenè? che staie dicenno?

Pul. Steva dicenno; n'aggio avute mestute, mme ne so benute femmene appriesso.

Col. Ne ne?

Pul. Cancaro! l'auto juorno cinco femmene mme correvano appriesso.

Col. Cinco femmene!

Pul. Cinco pe tutto lo munno; io fujeva nnante, e loro correvano appriesso.

Col. Ma perchè? volevano ammore?

Pul. Gnernò. *Col.* E che bolevano?

Pul. Na culata che io m'aveva zappoliata.

Col. Pazziariello! *Pul.* Friccecarella!

Col. Sposame primmo. *Pul.* Chesta è la mano.

Col. Jura de m'essere fedele.

Pul. Siente, si t'avesse da tradire mme pozz' affocà tutte doje l'ossa pezzelle!

SCENA II.

Coviello, con altri sgherri armati, e detti.

[illegible] Che robba è lloco? *Col.* Uh nera me!

Pul. E chi site?

Cov. La corte ([illegible]m' accossì.).

Pul. Uh mmalora! mò so frustato co Colombina ncanna! *Cov.* Che facite ccà?

Col. Uh Coviè? *Pul.* Coviè!

Cov. Arrassate birba, malandrina; arrassate sacco de paglia! *Col.* Ma siente...

Pul. Coviè?

Cov. Che boglio sentì, afferrate a chesta belli Figliù (a isso facitelo scappà). *Col.* Coviè?

Cov. Che Coviello; afferrate a chesta si Capità, se nne volevano fuì; ratto violentibus ncè pena de la vita.

Pul. Sarva sarva! *fugge.* *Cov.* Viene co nuje.

Col. Addò?

Cov. Addò mme piace; te voglio fa vedè chi è Coviello Ciavola.

Col. A ca sò morta! *Cov.* Cammina.

SCENA III.

Pulcinella, e poi Mago.

E perdo Colombrina! Stelle del pavimento? Fiori del Firmamento? augelli del mare notanti? pesci dell' aria volanti? consigliatemi voi! E che buò consiglià, aggio perduta Colombrina! Coviello è mio rivalio, se l'ha portata co chill' aute malandrine amice suoje! e s' è finto la corte pe me coffià! astri del zodiaco, crepuscoli orientali, taratufoli notturni consolatemi voi! che faccio? che resorvo? voglio morì, mo proprio mme voglio derropà pe sto scarrupo ch' è futo arrasso sia ch' è no zeffunno!

Ma. No. *da dentro in forma d' Eco.*

Pul. Gnò! chi ha responnuto? è lo vero o sto mbriaco? *Ma.* Aco.

Pul. Che te pognia. *Ma.* Ogna.

Pul. A le bentricella de le deta. Chi si tù? *Ma.* Tu. *Pul.* E che buò?

Ma. Che buò. *Pul.* Niente. *Ma.* Niente.

Pul. Non buò niente e me fruscie?

Ma. Fruscie.

Pul. E a te vesentierie... mmalora fosse l'Eco: guè? *Ma.* Guè.

Pul. Si l' eco? *Ma.* Eco.

Pul. E dill' apprimmo te venga no cancaro!

Ma. Nfaccia.

Pul. Uh malora è sferrato l' Eco! E nfra tanto che faccio? aggio perduta Colombrina.... core mio... franfellicco mio ... mo mme nevado a ghiettà...

Ma. Ferma, perchè piangi? *Pul.* Pe gusto.

Ma. Mi conosci Pulcinella? *Pul.* Gnorsì.

Ma. E chi sono? *Pul.* E che saccio.

Ma. Io sono il Mago Zarzafiello.

Pul. Si Zurfariello mio!... *Ma.* Zarzafiello.

Pul. Agliariello? *Ma.* Zarzafiellò.

Pul. Carrafiello? *Ma.* Zar, za, fiel, lo.

Pul. Mpa, glia, tiel, lo; e ca m' accide che pozzo ncarrà Zarzafiello, è mpossibele.
Ma. Ora detto l' ai.
Pul. Ne ? ncoscienzia toja!
Ma. Io sò il caso tuo.
Pul. E io saccio la tua ricotta.
Ma. Perdesti la tua Colombina, te la rubò Coviello.
Pul. Non me l' arrobaje, se la pigliaje e se ne fujette.
Ma. E tu vuoi vendicarti contro l' empio trafugatore?
Pul. Io non l' aggio co trafugatore, l' aggio co Coviello.
Ma. E ben vuoi far vendetta? *Pul.* Gnorsì.
Ma. E io ajuterò Pulcinella a costo del mio sangue.
Pul. E io stroppierò Coviello a costo della sua materia.
Ma. Eccoti questa bacchetta in cui vi sono cento ottanta due spiriti d' averno.
Pul. Ch mamma mia! *Ma.* Non aver paura.
Pul. Non è paura, è un piccolo principio de vermenara.
Ma. Il capo d' essi si chiama Specariello.
Pul. Non saccio auto, Specariello? è Sbirro.
Ma. Eh! che dici, è diavolo il mio Specariello.
Pul. E chisto che dico io è Sbirro, ch' è chiù de lo Diavolo. *Ma.* E come?
Pul. Lo Diavolo si accorre se piglia l' arma, e lassa lo cuorpo; ma lo Sbirro te porta n'anema, e cuorpo int' a lo ligramme.
Ma. La tua innocenza è difesa da Numi; animo, coraggio, cor di leone; con questa bacchetta comanderai a spiriti d' averno, e a Spicariello, il quale sarà tuo paggio, tuo servo, tuo schiavo. Ardisci, vendica i torti tuoi; quanto vorrai, domanda a questa verga e il tutto avrai. *via.*

Pul. Mmalora! io sò a cavallo! Ora anemo e core, se tratta de recuperà Colombrina, mia fiamma amorosa, e de mme vennecà de Coviello mariuolo; a nuje: voglio vedè Specariello! ah ca tremmo! coraggio bestia,...Siè bacchetta? fa venì ccà Spicariello... *esce uno Spirito.* Mamma mia bella!
Spi. Brù brù bru.
Pul. Che boglio? *Spi.* Brù brù.
Pul. Voglio volà pe l'aria. *Spi.* Brù brù.
Pul. Co tico gnorsì, e bogl'ire addò sta Coviello e Colombrina mia. *Spi.* Brù brù.
Pul. La toja! Colombrina è la mia.
Spi. Brù brù.
Pul. Specariè vattenne ca te faccio arreventà mafrone; quann'è morta po la favoresce ossoria; nzomma volammo?
Spi. Brù brù..
Pul. Ma non bogl' ire vascio vascio.
Spi. Bru brù?
Pul. Perchè? ncè po trovà no malora de cacciatore nce piglia pe mallarde spara e nce ne scioscia! *Spi.* Brù brù.
Pul. N'aggio paura và, a chello che riesce, all' urdemo cado, e me rompo la noce de lo cuollo? na vota nce pozzo ncappà, anemo e core, a nuje. *siegue il volo.*

SCENA IV.

Camera d'un casino di Campagna.

Coviello, e Colombina.

Col. Bene mio! addò m'avite portata!
Cov. E statte zitto ca te scanno; se voleva sposà Polecenella, chillo sacco de paglia, chillo caccialo a pascere, chillo piezzo de ntontaro. Lo sì Frorindo lo patrone mio non bo chiù fa siè Rosarba la patrona toja; stante spantecheja pe na foretanella ccà becino.
Col. E chisto è casino de lo si Frorindo?

Cov. Appunto, chesta è casa nnorata, io so galantommo, parlanno co modestia; pe sta sera isso se sposarrà la foretanella, e io Golombrina.

Col. Te, a, ta, frittata; io mogliere toja, malandrino, frabutto, nnante m' accido!

Cov. E tu de Polecenella che nne vide?

Col. Chillo piace a me, chillo mme fa morì, schiatta e crepa.

Cov. E tu muore accisa.

Col. E siente: penza ca ncè ghiustizia pe tutte.

Cov. Io te voglio pe mogliere, e te parlo onestamente.

Col. E io non te voglio.

Cov. Ora po lo bedimmo. *via*

Col. E lo bedimmo.

SCENA V.

Pulcinella e detta.

Col. Polecenella mia addò staje *Pul.* Sto ccà.

Col. Uh! Polecenè? *Pul.* Colombrì?

Col. Core mio! e comme s'aje ccà?

Pul. M' ha portato Specariello.

Col. Ne? chi è Specariello?

Pul. Che bello giovene, si lo vide, è n'incanto; è paggio mio. *Col.* Ne? lo voglio vedè. *Pul.* Ma comm' è bello, che uocchie, che naso, che fronte! oh!

Col. Fa'n millo vedè core mio.

Pul. Olà, venga ccà Specariello. *viene lo spirito, e va intorno a Colombina.*

Spi. Brù bru ...

Col. Mamma mia! ah!

Pul. Specariè? vattenne mò. *Spi.* Brù.

Col. Mo moro bene mio!

Pul. Specariè vattenne mo.

Spi. Brù brù.

Pul. E battenne puozz' esser acciso, o te faccio la faccia bacchette bacchette, vi che spireto azzeccuso!

Col. Comme! chisto è lo Paggio?
Pul. Chisto è lo Paggio.
Col. E comme commanne a li spirete?
Pul. Mente mme voleva accidere ca t' aveva perduta, no Magro m' ha data sta bacchetta e pozzo fa nzò che boglio; viene co mico.
Col. Addò?
Pul. Viene co mico moglierella mia, te voglio fa vedè no schiassià de n' auta manera... nuie nce potimmo fa vesibbele, e mvesibele; potimmo piglià forma de qualesevoglia manera. *Col.* Ne ne?
Pul. Certo: me, te voglio fa piglià la figura de Polecenella; E io voglio piglià la figura de Colombina. *Col.* E perchè?
Pul. Pe sta chiù sicuro, e p' acconcià Coviello; viene co mico rosecarella mia cara!
Col. Vengo strummolillo mio aggarbato!

SCENA VI.

Florindo, e poi Coviello, indi Sabatella.

Flo. Copinto te ringrazio, m' aje fatto no carizzo che te resto obbricato mente campo! chi lo credarria ah? Sta foretanella mme fa morì; quanno la sento cantà dint' a sta massaria mme face addebolire! che grazia! che bellezza! che presenzia de sdamma! .. Ah sò muorto! Siè Rosa ba mia, scusame, è lo vero ca t' aggio data parola, è io vero ca aggio pregato a pateto pe t' avere... ma mo ch' aggio vista Sabatella mia mi he sì asciuta da lo core... oh Coviè?
Cov. Strissema?
Flo. Colombina toja addov' è?
Cov. Sta dinto llà. Io la voglio pe mogliera, l' amo co fine onesto... è possibbele che no sacco de paglia s' ha da sposà chella rosamasca?
Flo. Te compiatesco; da la passione mia argomento la toja; moro pe sta Foretanella

Cov. E la siè Rosarba ?

Flo. E non è biva ; patremo mme la vo dà , lo frate d'essa pure . . .

Cov. Chillo che mangia poco ?

Flo. Si , ma io sto co lo penziero a Sabatella mia , e pecchesto mme ne so benuto a sta massaria , già che nce tengo sto Casino, pe mme sollevà no poco co la bella vista soia .

Cov. Uh ! e sientetella , va vennenno torza riccie!

Sab. Recciolella , recciolè . *da dentro* ..

Flo. Ah Coviello chiammala pe pietà !

Cov. Zitto zì ! siente comme canta bello .

Sab. Femmene belle -- Le ricciolelle
Chi vò accattare -- Eccole ccà .
No pigniatiello -- Saporetiello
Chi lo vo fare -- Che chiamm' a mè;
Le ricciolelle -- Femmene belle
Chi vò accattare -- Eccole ccà .
Ricciolella , ricciolè .

Cov. Aspè , co scusa d'accattà le torzelle mo la chiammo cca ncoppa . *Flo.* Si sì .

Cov. Recciolè ? saglie ccà ; mo saglie .

Flo. Comme mme sbatte lo core ! penzanno ca mo saglie mme sento venì meno !

Cov. E fatt' anemo mmalora ; all' urdemo non sì quà gnorante , si no giovane vertuluso ; liegge scorrenno , saie a mal' appena fa lo nomme tuio , aje studiato Paris e Vienna , Buovo d' Antona , lo riale de Franza .

Flo. Compatisceme comm'aggio compiatuto a te..

Cov. E siè benedittö ; mme piaceno chilli patrune , e nne saccio paricchie accossì , che ogn' uno se fa le soie , lo patrone e lo criato , e s' ajutano accorrenno l' uno co l' auto . Uscia llustrissemo site mercante de trave , ricco , uneco , bello , e nzorateve a gusto vuosto ... eccola cca .

Sab. Recciolè ? *viene.*

Cov. Trase ccà. *Sab.* Maramè lo Signore!
Cov. Aspè; e ch'è urzo lo signore, vò accattà la menesta ... chi mme vò? mo vengo. *e via.*
Flo. Nenna mia quant'a grana?
Sab. Quatto signò.
Flo. Troppo poco facimmo otto.
Sab. Gnernò. *Flo.* Sei. *Sab.* Gnernò.
Flo. E tiene mente alommacaro.
Sab. Facite priesto signò.
Flo. Facimmo quatto comme vuoie tu.
Sab. Le torzelle meie sò tennere, riccie, e saporite; quanto nne volite, no grano?
Flo. Si cara.
Sab. Eccole ccà. *Flo.* Eccote lo grano.
Sab. Stateve buo... maramè! chesta è na doppia de seie docate, e addò la voglio cagnà?
Flo. Pigliatella, è la toia. *Sab.* Sta doppia?
Flo. Si. *Sab.* E perchè mme la date?
Flo. Pe genio ca si bella che lo cielo te pozza benedire. *Sab.* Chesto che ben' a di!
Flo. Te voglio bene quant' all'uocchie mieje, agge pietà de mè! non me fa morì desperato! t'amo pe fine oneste, e si avesse pensiero d'ammacchià pe ombra la stima toja che mme pozza lo cielo folmenare; Core, bellezza, speranza de sto core.
Sab. Faccia tuosto... dateme lo grano, chest' è la doppia vosta.
Flo. Tienetella è la toja; io non cerco niente, sulo la grazia toia.
Sab. Mannaggia chi nce ha corpa de mme fa ire sperta accossì; vi che mbroglie sò cheste! nce chiammano p'accattà le torza riccie, e po parlano d'ammore!... ne criato frabutto? *Cov.* A me.. *ritorna.*
Sab A te che si stato chiammato justo mò, viene ccà. *Cov.* Che buò?
Sab. Mme chiamme p'accattà la menesta, e po...

Cov E po che? che malor' aje? ch' è lione lo patrone che te sbrana?

Sab. Chi dice ch' è lione.

Cov. E' no giovene d' oro, onesto, ricco, aggraziato, e bello; te vò bene, more pe te, che mmalora simmo turche, la pietà, la cortesia co lo prossemo nce vò benedetta mia.

Sab. E mme chiamme e me faie sagli?

Cov. E che nce sì ncappata tu sola?

Flo. Coviello mio lassela ì co l' ora bona.

Cov. Oh e lassamella fa capace: Na vota serveva tre studiente de marateja mannate da li patre lloro a studiare a Napole, e fecero profitto; Uno se sposaie na conciaseggie; n' auto una che benneva cicere chi vo ci; e lo terzo na chiajesa che ghieva vennenno tonminole, e mo stanno da Signorelle co li marite lloro. *Sab.* Lassatemenn' ire.

Flo. Nenna mia la porta sta aperta, và core mio, penza ca io te voglio bene, e ca non è delitto amare pe fine oneste na figliuola.

Cov. Mme sento fa le carne pecune pecune! mmalora! aggio voluto nascere omino! ca vorria essere la stessa pietà, comme sò tutte le Sore meje

Sab. Vuie che bolite?... io sò mmaretata.

Flo. Mmaretata!

Cov. Ben' aggia sidece mise!

Sab. Cioè comme fosse mmaretata.

Flo. Ah torno mmita!

Sab. Vava mia ch' è becchia vecchia (ca essa sola tengo) mme vo fa sposare pe tutta craje co Pereniello, no verdummaro de napole.

Cov. Che buo sposà? perche s' ha da sposà? comme s' ha da sposa? addò stammo cca? benn' aggia che ncè sò nato! senza lecienzia mia se sposa! addò? comme? quanno? perchè? te voglio fa vedè n' aggrisso, no terramoto!

Sab. Maramè ! e tu chi si ?

Cov. So lo catapano, lo quarto de l'arte, lo campione, lo protanquanquera de li matreminuonie

Flo. E chi è sto Pereniello ?

Sab. Ve l'aggio ditto ca è verdommaro, è ommo anziano, e mme po e sere patre, e se serve de la padula nosta pe la verdummm.

Flo. E tu lo vuò bene ? *Sab.* Accossì accossì.

Cov. E mo addò stà ?

Sab. Quann' io sò asciuta vennenno, steva parlanno co bava ... ! *da dentro Pereniello chiama.*

Per. Sapatè ?

Sab. Gnò.? sto ccà Perenié, venno la menestà a lo signore.

Flo. Perchè l'aje responnuto ?

Cov. Cana perra ! aje fatt' arrore ! chillo mo saglie.

Flo. E che saglia che importa; vasta che mme vuoglie bene, e pienze a case tuoie, core de st'arma mia; vi ca tu non si nata pe sta dint' a na padula, ma si nata pe commannà.

Sab. Bene mio m'avite scoietata !

Flo. Pensace bella mia ! non sposà, mantiene, traccheggia quanto può, ca sarraje la regenella mia ... primmo che saglia damme sta mano *Sab.* Perchè ?

Cov. Dalla mo, da gusto a lo signore.

Sab. Eccola ccà ! vi stammatina !

Flo. Tienete sto ricordino de smiralde p' allicuordo mio.

Sab. Comme site aggarbato, viata chella femmena che v' ha da esse mogliera.

Flo. E si tu core mio.

Cov. Sode mo ... che d' è ?

SCENA VII.

Pereniello, e detti.

Per. Embe ! chesto che dè ? uh potta de nnico ! ...

Cov. Ch' è stato ? che malor aje ?
Per. Che faie lloco ?
Sab. Aggio vennuta la menesta a lo signore.
Per. E l' uommene accattano la manesta ? và scinn' a bascio nnante che te scommo de sango.
Cov. Perchè, perchè ? *Per*. A bascio.
Fla. Che male ha fatto ?
Per. Niente : signò scusateme . . . ma mme faccio mmaraveglia d' usserilloro.
Cov. Avierte comme parle co lo signore ca è Mercante de trave.
Per. Che trave e chiancarelle mme vaie contanno. *Fla*. Oje Birbo!
Per. Che birbo, e sbirbo, cca stammo a no Paese (a grolia de lo Cielo) che nc'è ghiostizia pe tutte; Se chiamma na povera figliola che ba vennenno pe campà nnorata-mente, e lo manco de che se parla e l' accattà, e accossì s' ammalezeieno le povere nnocentelle che non sanno manco ntrovolià l' acqua ! a bascio và, t' ha pagato ?
Sab. Gnorsì. *Per*. Quanta menesta ha voluto?
Sab. No grano. *Per*. E lo grano addov' è ?
Sab. Eccolo ccà.
Per. Mmalora ! chesta è doppia.
Sab. Mme l' ha data lo Signore.
Per. Nè ? e quanno te chiamma lassa tutto e saglie, dalle torza riccie, vruoccole, chello che bo, ca è de bona faccia e meglio core; quanno teneno costume accossì oneste, e belle servitele co tutto lo core; allorzignure. *viano*.

SCENA VIII.

Florindo, *e Coviello*, *indi D. Prospero Mangione*, *e Rosalba*

Flo. Che te pare ah !
Cov. Lassalo i a malora : Essa però sacce ca te vò bene.

Flo. E comme te nne si addonato?
Cov. Ca chesta è l'arte mia.
Flo. E nfratanto?
Cov. E nfratanto che? da cca a stasera neè n'anno . . . uh! *Flo.* Ch'è stato?
Cov. E sa chi vene? *Flo.* Chi?
Cov. La siè Rosarba co lo frate!
Flo. Potta de craie matino, e comme và sta cosa?
Cov. E che saccio comme và; Oh favorite.
Fla. E ch'annure sò chiste!
Ros. Si Frorindo bonnì.
Flo. Ve so schiavo; che ghiate facenno?
Cov. Che passate nnante?
Pro. Gnernò; avimmo saputo ca iere venut'a caccia ccà a sta Padula, e t'avimmo voluto fa na mprovisata..
Ros. Sapite ca Colombina se n'è foiuta?
Cov. Gnorsì l'avimmo saputo, co Polecenella.
Pro. Accossì sospettammo. *Cov.* Accossì è.
Pro. Ora rotta de cuollo dico a buie; Si Frorì? volimmo mangià ccà co tico.
Flo. Patrone. *Cov.* Vi la màlora!
Pro. Simmo chi simmo; Sorema se po dì ca t'è mogliera; craie, o pescraie ve faccio sposà e bona nott'a li Sonature; tu sì buono figlio, essa squaglia pe te, mme vogl'o spiccià: (e po mme voglio arrecettà io pure). *Cov.* E da vero mangiate ccà? non credo. *Ros.* Da vero.
Pro. Si core mio; ma na cesella alta alta sasi Frorì? Non te mettere a rommore ca saie ca sò de poco pasto, e magno quant' a n'auciello. *Flo.* Lo saccio.
Cov. O quant' a otto vufere!
Pro. Na cosella alta alta; arremmedia na menestella, co no bullito de vacca e no paro de Pullanche, sett'otto lengue de puorco, na ventina de saucicciele, na recchiaiena ec.

cetera; No maccarone co no lacierto stufato; no fritto de cerevella e fecato, no paro de Gallottole a lo furno, no spetillo de fecatielle, quatto anguille ca ccà se trovano, na pezzella rusteca, ma che sia ferma, e ch'affonna lo cortiello; formaggio, acce, fenucchie, rapeste; e all'urdemo na sciosciela, no pignuolo, no milo, no rappo d'uva, no mostacciuolo, e niente chiù, ca nuie simmo confidente, na cosa alta alta.

Cov. Puozz'essere acciso !:

Flo. Patrone; Coviè? *Cov.* Strissema?

Flo. Ordena; tè. *li dà denaro.*

Cov. P'ordenà sto poco ch'a ditto chisto nce vò na semmana.

Flo. Rimedia tu, ecco chiù denari.

Cov. Ma che robba che so sti Frate de ste Figliole; pe se sterà le crespe da le panze sò nnate apposta.

Pro. Siente siè? *Cov.* Strissema.

Pro. Na cosella alta alta; cafè nce ne sta pe doppo mangià? *Cov.* Gnorsì.

Flo. Nce sta no Cafettiero cca bascio.

Pro. E ordinallo pe doppo mangià; siente siè. E sempre fuie. *Cov.* Decite.

Pro. No canestiello de ciambellette, ma poche, no centenaro; no poco de rosolio buono. *Cov.* Gnorsì. *Pro.* Siente.

Cov. Decite?

Pro. No paro di libbre d'allesse sceroppate.

Cov. Gnorsi.

Pro. No paro de dozzane de viscottine de cicolata; non te mett'a moina na cosa alta alta.

Cov. Puozz'esser'acciso tu che nce si benuto vivo !: ha ordinate chiu de vinte ducate de robbe. *Ros.* Và Coviello. *Flo.* Sbrica.

Pro. Siente siè? pe sta sera na cosella...

Cov. Alta alta.

Pro. Giusto, ca la sera se mangia poco, se passa lieggio pe sta bene.

Cov. Ma chiù o meno Signò ?

Pro. Na cosella alta alta : N' arrusto de costate , e si sò de vulera so meglio , na frittata , na fellata , quatto pizze a lo furno co l' uoglie , co la nzogna e caso rattato , e mozzarelle pe coppa ; No paro de casecavalle viecchie , na verola , na verdumma ; non te mett' nzoggezione , na cosella ...

Co v. Alta alta .

Pro. Vi, ca la saie :

Cov. Pe meza notte v'abbesogna niente ?

Pro. Cafè , acquavita , dolci , qua bottiglia ; non te ncommodà troppo ca nuie simmo paziente sa .

Cov. Gnorsì : E pe lo matutino all' arba ? sì dormite ccà .

Pro. Na zuppetella de zoffritto , co no pare de palate sotta spognate , no calluccio de trippa , no fecatiello , na cervellata ; anze si vuò fa buono a uno spito , fecatielle , cervellate , e mozzarelle , ma vi , liscio liscio , na cosella alta alta.

Cov. E si partite po dimane matino , na marennella la volite pe dint' a lo galessa ?

Pro. Ma na cosella . . . . *Cov.* Alta alta .

Pro. Giusto , na quarantina de freselle fresche , na duzzana de recotte , na ventina de sauciccelle secche , ca se mangiano a morza ; ma vi na cosella alta alta ca simmo de poche paste .

Cov. Puozz' sbuttà pe la panza ! pe da no pranzo a chisto se scasa na famiglia . .

Fla. Va Coviello . *Cov.* Vado .

SCENA IX.

D. Prospero , Rosalba , Florindo , indi Colombina vestita da Pulcinella , e Pulcinella vestito da Colombina.

Ros. Che dè si Flori ? ve vedo penzaruso ?

Flo. E' apprenzione vosta .

Ros. Comme ve sto ngrazia?

Flo. Comme la rosa a lo naso.

Pro. O pe meglio dicere comme il caso cavallo al pane frisco, o pure, comm' a na Gallotta al forno, i maccarune, o pure commn'al piezzo la panella, o pure...

Ros. Ah frate mio, e non chiù! e sempre parlarrissevo de mangià!

Pro. E senza lo mangià che simmo?

Ros. Ma sempe sempe?

Pro. Nuie aute frate chesto n'avimmo; e n'avimmo auto penziero chè de mangià, e d'appurà addò sta na veppeta de vino buono.

Ros. Ne si Frorì? sta Padula è la vosta?

Flo. Non è la mia, ma ne dispongo comme fosse la mia.

Ros. E ghiammonce a fa na passiata.

Pro. E dice buono, si nò comme volimm'avè appetito? daie collera a chi te mmita; iorn'arreto mme mmitaie no compare mio, e io pe piglià appetito sagliette e scennette tre bote da chiaia ncopp'a lo pretaro, da lo pretaro a bascio chiaia.

Flo. Facistevo buono.

Pro. No poco de ncommeto mme fuie, ma le fece onore; mme portaie da sguappo; mme mangiaie quase a la fine de la tavola, no piecoro mbottonato de maccarune e cervellate: E stammatina pecchesto aggio voluto venì a pede; si nò non mangio, tu te piglie collera, e bona nott'a tutte.

Ros. Uh!

Pro. E chesto che ben'a di?

Flo. E tu comme staie ccà? parla malandrino frabutto. (*credendo che sia Pulcinella*).

Col. Aspettate non m'accedite pe carità, che lo Cielo ve pozza scanzà de tre cose, salute, allegrizze, e denare.

Ros. Poveriello! *Pro.* Parla.

Pro. Va dicenno.

Col. Non nme vattite pe carità, ve cerco perduono.

Pro. E nne fuie Colombina da la casa mia!

Col Mo ve la torno sana e sarva. . scusateme, io la voleva pe legitemo vituperio.

Flo. Chè birbo!

Col. E chi nue dice lo contrario.

Pro. A chisto mo chè nce vorria?zas, e'tirale la capo da lo cuollo comme se fa a na Papera. *Ros.* Addo sta Colombina?

Col. Sta ccà. *Flo.* E addov'è?

Col. Eccola ccà (*quì esce Pulcinella vestito ridicolamente da Colombina*).

Flo. E chesta comme sta ccà!

Pro. Ah sbregognata frabotta....

Pul. Scusateme, simmo de carna cotta! che nce vò a rompireve la noce de lo cuollo? na ntroppecata; eccomi a li piede vuoste co tutto ca so fetenti, per implorare dalla vostra paterna bestialità un scandaloso perdono.

Ros. Susete.

Pro. Sa perchè te perdono? se traita a fuirctenne da la casa, sà perchè te perdono?

Pul. Perchè ne signò?

Pro. Perche accossì fece mammeta, zietà, vaveta, e tutta la razza toia; comme portano de ratto violentibus, gli annali di Mercurio; ma sacce ca te mmeretarrisse essere fatto menuzze menuzze comm'a zoffritto, e che io te mangiasse ncopp'a sidece panelle, ca meno de chesto mme faccio le zuppe.

Flo. Che s'a da fa, chi manca manca a sè.

Ros. Via mo non nè sia chiù.

Flo. Perdonatele, e restano ccà, aiutano a fa quaccosa.

Ros. Volimmo fa na passiata?

Flo. Jammo; vi lo diavolo! si m'affronto co Sabatella so arroienato!

Col. Vengo io pure.

Ros. Viene viè, ah! sto Polecenella mme fa morì.

Pro. Fuoco assaie senza sparagno ca lo fuoco fa la cocina.

Ros. Gnò? e buie? *Pro.* Mo vengo abb iateve.

SCENA X.

Pulcinella creduta Colombina, e D. Prospero.

Pro. Stamme sule, ò nò? *Pul.* Gnorsì.

Pro. E sient'a me.

Pul. Arrassateve, non contaminate la pudicizia dell'onesta mia sfacciataggine!

Pro. Tu che nne vide de Pulecenella?

Pul. E bello non decite male, è no merolillo.

Pro. Chi Polecenella? E se po trovà no ciuccio chiu ciuccio de chillo ciuccio? no sacco de paglia chiu scuonceco e schefuso; no lazzarone chiu birbo, e villano.

Pul. (Ne? e mo te faccio agghiustà da Speca-riello).

Pro. Ora dammo binto: Tu saie ca te voglio bene, core speranza mia?

Pul. Maramè carosa! e che parole immolestie so cheste.

Pro. Mmaretàta ch' aggio Sorema imme te voglio sposà; ah! ca si bella figlia mia benedetta, e che uocchie sò chiste?

Pul. Mmalora cecate!

Pro. E che naso che tiene gentile e profilato!

Pul. Diavolo ncatarattelo!

Pro. E che faccella delicata, e cevile! e che belli figlie vorranno nascere da nuie! tu bella, io belluccio, io caro, tu carella; se scasarrà lo munno.

Pul. Ah ah! non m'ammaleziate ca io so povera nnocentella; io avarria di voi pietà, se la mia carnosità, non si facesse afferrà, e tubba ca tubba e nanianà, fecato fritto e baccalà.

Pro. Non nommenà baccalà ca mme faie ascevoli; l'autriere mme ne mangiaie tre rotola e meza, fritto caudo caudo.

Pul. E non crepastevo!

Pro. Io mangio poco, ma aggio buono padio, m'aggio arrevato a mangià de sera 18 purpe cuotte de no quarto l'uno, tre rotola de sconciglie ogn'uno tanto, le cacciaje da dint'a le scorze, e po sale pepe uoglio, e zuco de limone le botaie a uso de nzalata, e otto o diece a morza, me l'asciuttaie tutte quante.

Pul. E la panza non schiattaie?

Pro. Restaie sdegnosella, e p' acconcià lo stommaco mme mangiaie accossì no pignato de maruzze. *Pul.* E non crepastevo?

Pro E p' anchi n' auta cammarella ch' era restata vacanta, mme fuieno regalate da tre rotola de funge, e mme le fece arrostute co, uoglio sale, arecheta, e aglie, nce dette co no peretto, e mme iette a corcà lieggio lieggio

Pul. E dormisteve la notte?

Pro. Saporitissimamente.

Pul. Bello mangià delicato pe la sera! quatto rotola de purpe cuotte, tre rotola de sconciglie, no pignato de maruzze, tre rotola de funge, e la matina comme ve sosistevo?

Pro. No poco appetetuso, vi ca quanno se passa leggiolillo la sera, la matina te pevoleja lo stommaco

Pul. E che mangiastevo matino matino?

Pro. Piccola cosa, tre recotte fresche e 12 panielle a ruotole.

Pul. Puozze morì acciso!

Pro. Ora venimm'a nuie, mme vuò bene?

Pul. Mme facite fa rossa comm'a no taratufalo!

Pro. E damme n' abbraccio non me fa chiu sperì.

Pul. (E ba ca te voglio accconcià io) e bedite si trase nisciuno.

Pro. Si dice buono. *e si volta.* *Pul.* Specariè.

Spe. Bru bru bru. *situa lo spirito ove stava lui.*

Pul. Abbracciateme mo.

Pro. T'abbraccio co tutto lo co... ah! misericordia! lo diavolo aiuto aiuto!

fugge spaventato.

Pul. Specariè obbricato, commanname tu pure; ne? che se fa?

Spe. Bru bru.

Pul. Vonno mangià dint'a la Padula? buono, e llà voglio fa cose granne vattenne core mio ... (*via lo spirito*) che buon' ommo è sto diavolo!

SCENA XI.

D. Ceccillo, e Pulcinella.

Cec. Siè Colombì? a la razia.

Pul. Uh D. Ciccillo!

Cec. Che fa la siè Rosalba?

Pul. Passoleia. *Cec.* Addò passeia?

Pul. Ccà bascio dint'a la Padula, ncopp'all' asteco, dereto a chillo vecariello, mmiez'a chella largura, sopr'a chella montagna.

Cec. La siè Rosalba voglio sapè addò stà?

Pul. Ve l'aggio ditto; passeia cionca a no pizzo, co lo sì Frorindo.

Cec. Ma nce sò aute aggente?

Pul. Uh no munno d'aggente, ma stanno sule sule; vedono votà lo centimmolo, ca le piace de vedè trafecà lo vino; e mmacenà lo grano dint'à lo molino, ca nce sfizio a bede pastenà; ca lo pescà e gustuso, mente se cacceia, co la scoppetta, mine la rezza, s'accostano l'aucielle, lieve le nanasse, truove li pisce, carreche a palle, mine a no crapio; miette lo caso int'o mastrillo e ncappe lo sorecillo.

Cec. Colombì? avisse vippeto?

Pul. Gnorsì.

Cec. E dillo Figlia mia benedetta, e stato ianco o russo?

Pul. Gnernò, è stato verde e torchino.

Cec. Tu mme vuò fa i mpazzia! e parlammo a siesto pe carità.

Pul. A sesto no lo pozzo parlà. *Cec.* E perchè?

Pul. Ca è muorto, salute n'aggiate maie.

Cec. Tu saie Colombina mia ca io moro pe la siè Rosalba; Essa primmo mme voleva bene, e tu mme nce facive parlà annascuso de lo Patre. *Pul.* Io:

Cec. Tu; non te l'allecuorde? te n'aggio date regale.. *Pul.* Pe campà nnoratamente.

Cec. Po tutto nziemmo m'ha lassato., e non mme po chiù bedè. *Pul.* Vi ch'azzione!

Cec. Lo si Frorindo m'è amico, non credo che mme voglia fa sto tuorto de se sposà una ch'a dato parola a mè.

Pul. Le femmene so femmene, fuss' accise quanta nce ne pareno, accossì bota bannere.

Cec. Aiutame si può Colombina cara mia, lo Cielo te pozza fa scialà cient' anne co Polecenella tuio; saccio ca le vuò bene, e se lo mmereta. *Pul.* Lo canoscite a Polecenella?

Cec. Lo canosco, le voglio bene, e pe isso nce mettarria la spata e la vita, aggrazziato, e fedele, e ommo nnorato.

Pul. (Chisso la ngarra sà).

Cec. E si stesse ccà mo le darria no vaso:

Pul. A chi?

Cec. A Polecenella; uh! e becotillo ccà.

Pul. Uh malora!

SCENA XII.

Colombina da Pucinella, e detti.

Cec. Pulecenè?... *Pul.* Aspè, addò curre!

Cec. A da n' abbraccio a Pulecenella...

Pul. Và abbraccia Salemme, o masto Donato.

Col. Uh D. Cecci...

Cec. Pulecenella mio caro ca...

Pulcin. vendic. E

Pul. Tu addò mmalora curre; abbraccia a me, e lassa l' Polecenella.

Cec. Tu parle sparo mò, io so no giovane onesto, tu si zetella zita, e chillo è urzo comm' a mè... e chillo abbraccio...

Pul. Mmalora! mo lo paccareio!

Cec. Lassame.

Pul. Che buò lassà... statte mò.

Cec. Io lo voglio abbraccià...

Pul. E ghiusto mo tè benuto tant' affecchienzia co Polecenella. *Fol.* Vasta accossì.

Cec. Che buò avastà si accuoncio... lassa Colombì.

Pul. Specariè a tè: va l' abbraccia. *lo lascia.*

Cec. Core mio te... uh maro mè!

Pul. Abbraccialo a gusto tuio! *invece di Colombina trova un orso in piedi, corre ad abbracciarlo, l' orso fa l' istesso, cadono così abbracciati rotolandosi per tutto il teatro.*

Col. Poveriello!

Cec. Aiutame pe carità! ca mo so sbranato!

Pul. Vasa mò, abbraccia, scialate sto core.... addecriate mo..... mena!

Cec. Sarva sarva! *dopo varie giravolte alla*

Fol. Nc' ha voluto a malora. *fine scappa.*

SCENA XIII.

Coviello e detti.

Cov. Potta de craie a quinnece! E tu che faie ccà?

Col. Perdoname Coviello mio, Io si Frorindo m' ha perdonato.

Pul. (E mò decreio a Coviello pure!)

Cov. Colombì? chisto che bò?

Pul. S' è pentuto lo poveriello, non me vo chiù, e io manco a isso.

Cov. Siente non tenì mente chiù a chesta, ca zas, e te levo la capo da lo cuollo.

Col. Pigliatella te la cedo, dalle la mano e sposatella. *Pul.* Specariè a te.

Cov. E biene dint'a ste braccia...
Pul. E bide si nce vede lo Patrone, co'sò scornosa int'a la fede mia.
Cov. Non nce nullo.
Col. Và abbracciatella. *e si volta; intanto esce un dragone, e si pone nel luogo della finta Colombina, va Coviello anzioso per abbracciar la sospirata amante e si trova fra le braccia del Dragone, e fugge spaventato.*
Cov. Viene cca fata morgana mi...
Pul. Abbraccia mo.
Cov. Ah! so muorto. *e fugge.*
Pul. Pigliate chesto, e torna pe lo riesto; iammoncenne.

SCENA XIV.

Giardino con tavola imbandita nel mezzo, che a suo tempo dovrà trasformarsi in bocca d'Inferno, e tutti i Personaggi dentro di detta bocca si troveranno tra le fiamme, incatenati in mezzo a Spiriti. Da un altro lato, vi sarà altra tavola per uso di riposto; con sopra un bacile con 6 sfogliate, un altro con 12 ova mondate, un altro con prigiotto trinciato, ed un altro con grosse pera, verdura, pane etc.

D. Prospero, timido, fuggendo, e poi Pulcinella da Colombina.

Pro. Ah ah! mamma mia bella! ancora tremmo de paura! Comme Colombina è arreventata no diavolo!... ah ca tengo la vermenara, e non aggio voglia affatto de mangià...
Pul. Si D. Prò?
Pro. Mamma mia cara!...
Pul. Ch'è stato? non fui.
Pro. Arrassate... tu si spireto!
Pul. Che spireto, core bello del mio sedicino, fuie apprenzione vosta.
Pro. Malora! avesse sbagliato!

Pul. Sicuro ta avite sbagliato, v'aggio visto fuire, v'aggio chiammato, e bnie chiu foivevo comm'a biento!

Pro. Ora vi l'apprenzione quanto fà! mme despiace ca pe la paura non aggio voglia de mme mmoccà quanto fosse no pignuolo.... cheste che robbe sò?

Pul. So robbe pe la tavola che dà lo sì Frorindo all' orzignure.

Pro. E cheste che sò?

Pul. Non toccà, è mala crianza.

Pro. Tu mò faje no parlà de criatura; pozzo mangià co la vermenara ncuorpo? provo no poco.

Pul. Cheste so 6 sfogliatellune, le sò state regalate; robbe de monasterio, fatte senza sparagno. Chisto e no vacile de presutto, fellato a la riale; cheste so na duzzana d'ova toste pe la nzalata; cheste so pera briamutte, verdumma, pane frisco e ba scorrenno.

Pro. Sto debole de stommaco, vorria soppontà lo speretillo.

Pul. Aie ditto ca non può scennere quanto fosse no pignuolo.

Pro. Pe sepponta... quanto provo mpont'a la lengua. *Pul.* E prova.

Pro. Na cosella alta alta vi comme faccio:
e si mangia ogni cosa.

Pul. Gno? chisto che malora fà!... adios vacile de presutto!...a revederence pera briamutte!...ve so schiavo fenucchie.... diaschece fallo crepà!... Si D. Pro?

Pro. Lasseme fa, non me parlà.

Pul. Vi ca schiatte!

Pro. Sepponto lo stommaco, na cosa alta alta, mme mantengo cara mia si nò a tavola non mangio, e po sto co l'ammore tuio ncapo, comme voglio avè appetito, o

nnammorato vero, o scorza da chiuppo.

Pul. Tu poco nce vò e te mange li piatte, lo mesale, la tavola, la seggie, e a mè!

Fro. Bagattelle; a tavola spero de mangià quà poco; ha fatto robb' assaie lo sì Frorindo? te si addonata a la cocina?

Pul. Uh nce robba nchino: Nce so tre Gallottole a lo furno, la menesta co lo bullito, maccarune de Zita, no lacierto de tre rotola, no fritto de fecato e cerevella, na gran zuppa de zoffritto, quatto spite de fecatielle de puorco; na gran pizza, no pasticcio; presutto, formaggio, e sopra tavole.

Fro. Nient' auto? uh malora! se n' è asciuto lieggio lieggio, fuss' acciso io che nce so benuto; e che simmo jetteche o che...vuò sapè na cosa Colombì? e' affritto, e po essere che guasto lo matremmonio,

Pul. Ne?

Fro. E' razza de tavola, e razza de mangià? quanno non ncè na cosa ferma io nce patesco, e me soso muorto de famma.

Pul. Ne? *Fro.* Certo.

Pul. Ma che borrissevo pe restà sodesfatto?

Pro. Na cosella alta alta?

Pul. Ma che sarria? pe coriosità.

Pro. No paro de piecore mbottonate de maccarune de zita, e cervellate, e mozzarelle; no paro de fecatielle, e bentricielle de vufera; na coscia de Vitella fatta agro doce nziviero; doie o tre porchette repiene; na ventina de costate arrostute; na pezza de Parmisciano buono; tre o quattro presotta vollute, e dessossate. *Pul.* Non chiù?

Pro. Poco, e buono; mme lo sonno ca sò benuto a patè Colombina mia.

Pul. Chisto tene no tarcenale ncuorpo!

Pro. Ecco cca tutte.

Pro. Lattuca?

Pul. Gnerno; ncè na sarma e meza de gramimegna, l'aggio fatta lavà e spannere ncopp' all' asteco, la conciammo co no staro d' uoglio de massa, no quartarulo d' acito forte, doie o tre rotola de sale mmacenato, la votammo bona bona e ve la dammo; ca meno de chesto non nce vo pe ossoria, na nzalatella alta alta.

Flo. Orsù portate ntavola.

Cov. Ecco ccà la primma portata.

Pul. Specariello a tè:

Al comando di Pulcinella la tavola si muta in bocca orrenda d' Inferno, come si è sopra descritta, e si vedono tra le fiamme e fuochi artificiali, ardere in essa tutti, fuorchè Pulcinella Colombina, e D. Ciccillo che restano al di fuora, mentre tutti gl' altri saranno fra catene, e fiamme da neri Spiriti incatenati. *Tutti* Ah!

Pul. Mangia mò lupo fede d' aluzzo.

Pro. Mo moro! chesto d' è! aiuto pe carità!

Pul. Coviè sposate Colombrina.

Cov. Misericordia ca non te voglio chiù!

Pul. Si Frolì? sposate la siè Rosarba ch' è nammorata, e boluta bene da D.Ciccillo mio.

Flo. No la voglio chiù, nce la cedo!

Pul. Sposate Peroniè Sabatella toia, puorco frabutto.

Per. Che se la piglia chi vò, pure ch' esco da ccà.

Pul. Orsù forà fonzione; Io sò Polecenella, e chesta è Colombrina.

Tutti Uh! e chesto che d' è!

Pul. O tutte a ardere lloco dinto, o avite da fare tutto chello che bogl' io.

Tutti Gnorsì.

Pul. Lo si Frorindo che se sposa mò Sabatella, saccio ca se vonno bene.

Flo. So contento. *Sab.* E io pure.
Pul. Dateve la mano.
a 2 Eccole ccà *Pul.* Ascite. *escono dalla bocca dell' Inferno.*
Flo. Bene mio!
Sab. Aggio avuto a speretare!
Pul. La siè Rosarba che se sposa D. Ceccillo ccà, chisto è lo primmo nammorato suio, è no giovane d'oro, ricco, e buono figlio; Site contente?
Ros. So contenta. *Pro.* E io pure.
Pul. E ascite; sposate. *escono*
Ros. Ecco la mano mia.
Cec. Ecco la mano e lo core.
Pul. Pereniè o vattenn'a napole e sposate Tolla la rognosa primma amasia toia, sposate D. Prospero, che buo fà?
Per. Non ne voglio sapè chiù, famm' ascì ca me la coglio a napole.
Pul. E iesce. *esce*
Per. Aggio fatta la vermenara!
Pul. Coviè che buo fà?
Cov. Che saccio! *Pul.* Lloco staie buono.
Cov. Polecenella mio agge pietà de me!
Pul. E buò tenè mente chiù a Colombina?
Cov. Affatto, maie chiù, sia la toia, te la cedo. *Pul.* E iesce.
Cov. Si mme nzagno non esce sango!
Pul. Colombrì? *Col.* Polecenè?
Pul. Damme sta mano toia sarvaggina.
Col. Teccotella mascolone mio.
Pul. Tutte alliegre, tutt' amice, tutte pariente dopo che so tornato io a la forma mia, e Colombrina a la forma soia spezzo la bacchetta, renunzio a la Maggia, site tutte contiente? *Tutte* Contentissime.
Pul. Accossì spero che sia restata chesta nobbele e bertolosa audienza che lo Cielo le pozza dà mente campà, salute, denare, e contentizze.

Il Fine della Farsa.